

À la recherche d'un terrain

DUDELANGE Chaque année à la même époque, les Ateliers Kräizbiërg ouvrent leurs portes afin de montrer au public les activités de leurs membres.

Les Ateliers Kräizbiërg offrent aux personnes handicapées d'exercer une activité professionnelle afin de permettre à certains d'entre elles d'accéder au marché de l'emploi. Vendredi, le public était invité à franchir les portes des ateliers pour découvrir les nombreuses activités du lieu.

De notre journaliste
Isabelle Ducreuzet

Il y a les ateliers, puis le magasin bien approvisionné en objets de l'avenant. Ce sont aussi bien des poteries et des bibelots divers que des plantes cultivées dans les serres de l'atelier horticole par les soins des personnes souffrant d'un handicap.

Cette journée portes ouvertes est l'occasion pour le public de mieux connaître le travail de ces personnes mais aussi, pourquoi pas, de faire tomber certains préjugés sur le handicap. À la vue des objets en vente, on voit bien qu'handicap ne rime pas avec incompétence. Les articles témoignent d'un vrai savoir-faire et auraient une place légitime dans les rayons des magasins que nous fréquentons habituellement.

Des employés compétents

Le directeur des Ateliers Kräizbiërg, Tom Bellion, tire un bilan positif de cette année 2009 qui a vu la création d'un nouveau centre d'activités de jour. Celui-ci propose huit places qui sont encore actuellement vacantes : «Ce service, que nous avons lancé le 1^{er} janvier 2009, nous a permis d'augmenter le nombre de places de 16 à 32.»

Cet atelier accueille des personnes qui ne sont pas en mesure d'avoir un emploi sur le marché du travail. Michel Collin, directeur adjoint, explique qu'il peut cependant accueillir des personnes moins gravement handicapées : «Mais ces personnes ne peuvent pas travailler sur le marché du travail. Certaines ont des compétences, mais elles ne vont pas nécessairement tenir le rythme de travail dans les ateliers. On essaie alors de leur proposer des activités un peu plus élargies. Elles sont en train actuellement de restaurer des anciens meubles, par exemple. On veut développer toute une série d'activités qui sont un peu plus élaborées que dans le centre de jour.»

L'atelier permet de développer la



L'atelier horticole propose à la vente un grand nombre de plantes propres à agrémenter cette période de fête.

motricité des personnes accueillies, qui est évaluée d'une façon régulière par le personnel. Cette évaluation a pour objectif de réorienter ces personnes vers le monde du travail. En cette période de fêtes de fin d'année, les Ateliers Kräizbiërg vendent une série de carte de vœux présentant les œuvres artistiques réalisées par les handicapées. Ce projet fait la fierté du personnel des ateliers étant donné que les cartes de vœux ont également été imprimées par leur soin.

Quant à l'avenir, Tom Bellion souligne l'existence d'un projet d'engvergure et profite de cette rencontre pour lancer un appel destiné à trouver un vaste terrain au Luxembourg afin de construire un deuxième centre d'accueil pour les handicapés : «Nous sommes en train de réfléchir en ce moment avec les ministères à la création d'un deuxième atelier protégé, car nous avons atteint notre capacité d'accueil. Nous cherchons actuellement un

terrain qui corresponde à nos besoins, car nous voulons construire de plain-pied pour qu'il n'y ait pas de difficulté d'accès aux étages.» Le terrain ne devra pas forcément se situer dans le sud du pays, précise Tom Bellion : «Nous sommes traditionnellement amenés à agir dans le sud et dans l'est du pays. Mais il va de soit que si un donateur nous donne un terrain dans le Nord, nous ne le refusons pas.»

SCHIFFLANGE

Un million pour la commune

Réuni vendredi matin, le conseil communal a décidé d'approuver une augmentation des lignes de crédit sur les comptes courants. Celle-ci était jusqu'à maintenant de 1,7 million.

Un million supplémentaire est venu s'ajouter à ce montant initial. La commune a des comptes auprès des trois agences bancaires locales, à savoir la Dexia, la Caisse d'épargne et la BGL. Cette dernière n'a pas été sollicitée dans la mesure où la commune n'a pas souhaité entamer de nouvelles négociations susceptibles de remettre en cause les excellentes conditions obtenues une dizaine d'années plus tôt. Les lignes de crédit supplémentaires ont été octroyées à parts égales par les deux autres banques.

Ce besoin d'argent a été rendu nécessaire dans la mesure où plusieurs gros chantiers arrivent à terme et que la facture ne tardera pas à être présentée à la commune qui préfère prendre les devants plutôt que d'être tributaire du fonds de dotation de l'État dont les paiements se font régulièrement tous les trois mois.

Un coup de pouce pour la nature

Dans le cadre de la journée nationale de l'Arbre, la commune de Schiffflange organise une plantation officielle d'arbres en collaboration avec le club cycliste La Pédale 07 et la section locale de la Ligue pour la protection de la nature et des oiseaux. Plusieurs noyers et marronniers seront plantés sur la piste d'initiation au mountain-bike aménagée au chemin de Bergem à Schiffflange ce samedi à 10 h. Ce sont les jeunes du club cycliste schiffflangeois qui donneront les coups de bêche nécessaires en présence du futur cycliste professionnel de l'équipe AG2R, Ben Gastauer.

MONDERCANGE

Un monde très animé

La première édition de l'Animation café aura lieu le lundi 23 novembre à 19 h au centre Arthur-Thinnes à Mondercange. L'Animation café est le rendez-vous de l'art de l'animation digitale. Cet événement gratuit se déroulant à Mondercange, qui est ouvert au public ainsi qu'aux professionnels de l'animation, aura lieu tous les trois mois. Son but est de créer la possibilité d'échanger des points de vue, des idées et d'évoquer les différentes techniques d'animation. Le projet permet par ailleurs de faire connaître l'art de l'animation au Luxembourg et donner au public une idée plus précise de ce métier en pleine expansion. La manifestation est ainsi organisée en collaboration avec la société locale Zeilt Productions.

Un marché artisanal aux mille trésors

DIFFERDANGE Ce week-end, le centre sportif d'Oberkorn accueille le traditionnel marché de l'avenant du Hobbydiff 94 avec de nombreux artisans.

Ce week-end, l'association Hobbydiff 94 (HB Red Boys Differdange), organise au centre sportif, à Oberkorn, la 28^e édition de son Déifferdange Advents-Hobby- an Konschthandwierkermoart, manifestation internationale unique en son genre. Il a été lancé vendredi soir par les autorités communales.

Sur une surface de 1 500 m², une centaine d'exposants attendent les visiteurs à l'intérieur du centre sportif. Une cinquantaine d'exposants installés dans des chalets ou des stands devant le bâtiment seront aussi présents. Les artisans viennent d'Allemagne, de Belgique, de France et du Luxembourg. Ils présenteront leurs produits, la plupart créés au cours de ces derniers mois.

Les organisateurs ont conçu un programme d'animations spécialement axé sur les enfants et les jeunes. Des ateliers créatifs ont été ainsi mis en place. Tous les membres de la famille peuvent donc s'amuser en participant aux ani-

mations pour les plus petits, ou découvrir des objets rares pour les plus grands.

Quant aux objets exposés, ils concernent toute la gamme de produits déjà connus et appréciés lors des éditions antérieures. À l'occasion de cette édition hivernale, l'artiste Myriam Zimmer de Sanem a créé une série limitée de bonshommes de neige qui sifflent. À découvrir!

De nombreuses associations differdangeoises seront également représentées. Les visiteurs trouveront une vaste gamme de boissons chaudes et froides, de snacks et de pâtisseries sans oublier des spécialités luxembourgeoises. Pendant tout le week-end, les visiteurs trouveront aussi devant le centre sportif, marrons grillés, crêpes, gaufres, vin chaud, etc.

La manifestation sera ouverte samedi et dimanche de 10 à 19 h. Le droit d'entrée a été fixé à 2,50 euros à la caisse. L'entrée libre est assurée aux enfants et aux jeunes.



Les stands seront ouverts samedi et dimanche de 10 à 19 h.

Décès

Ehnen : Mme Marie-Thérèse Leuck, 85 ans. Enterrement dans l'intimité familiale. Service funèbre ce samedi à 15 h 30 en l'église d'Ehnen.

Mondorf-les-Bains : Mme José Grotz, 65 ans. Enterrement en toute intimité. Service funèbre lundi 16 novembre à 15 h en l'église d'Ellange.

Dippach : Mme Sisy Gindt-Würth, 79 ans. Enterrement suivi du service funèbre ce samedi à 15 h 30 à Dippach.